

Storåg

Remorque 2 enfants alu 2en1 vélo et jogger
Manuel d'instructions

Bicycle Baby Trailer & Jogger 2 in 1
Instruction manual





FR- PRECAUTIONS LIEES A L'USAGE

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, ET EXAMINEZ SOIGNEUSEMENT LE CONTENU AVANT L'ASSEMBLAGE !!!

INSTRUCTIONS ET CONSEILS DE SÉCURITÉ

- La garantie ne peut fonctionner en cas de mauvaise utilisation. Une mauvaise utilisation peut également causer des situations dangereuses inutiles.
- Ne pas utiliser avec des enfants de moins de 18 mois.
- Les enfants doivent toujours porter la ceinture de sécurité et un casque.
- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance.
- Roulez toujours de manière défensive.
- Ne dépasser pas une charge maximale de 40kgs (88 lbs).
- Ne dépasser pas une vitesse maximale de 16Km/H (10MPH).
- Demandez aux enfants de NE PAS se balancer, sauter ou se pencher.
- Vérifiez que l'attelage soit bien attaché.
- Vérifiez que la sangle de sécurité de l'attelage soit bien fixée.
- Vérifiez le harnais de sécurité et attacher tous les bagages.
- Inspectez l'état du vélo et de la remorque avant chaque utilisation.
- Vérifiez la PRESSION DES PNEUS. Maintenez-la toujours entre 1,70 et 2,00 BAR (25 et 30 PSI).
- Vous aurez besoin d'une distance d'arrêt supplémentaire. Entraînez-vous à conduire votre remorque avant de l'utiliser jusqu'à ce que vous soyez parfaitement familiarisé avec elle.
- Utilisez la remorque uniquement sur routes lisses. Ne pas rouler sur les bordures, les nids-de-poule ou en dehors des routes.
- Utilisez toujours le drapeau fourni avec la remorque pour permettre aux autres de vous voir.
- Méfiez-vous des poteaux, bornes, ... ralentissez !

EN- PRECAUTIONS FOR USE

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS, AND EXAMINE THE CONTENTS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY!!!

SAFETY INSTRUCTIONS AND TIPS

- The warranty does not cover misuse. Incorrect use can also lead to unnecessary dangerous situations.
- Not for use with infants under 18 months of age.
- Children must always use seat belt and bike helmets.
- Never leave children unattended.
- Always ride defensively.
- Do not exceed 88 lbs (40kgs) maximum load.
- Do not exceed 10MPH (16Km/H) maximum speed.
- Always instruct children NOT TO rock bounce or lean.
- Check to ensure hitch clamp is fully engaged.
- Check to ensure hitch safety strap is secure.
- BUCKLE UP! Check seat harness and secure all baggage.
- Inspect bike and trailer condition before each use.
- Check TIRE PRESSURE. Always maintain between 25 and 30 PSI (1.70 and 2.00 BAR)
- You will require extra stopping distance. Practice your trailer before use until you are full familiar with it.
- Use the trailer on smooth roads only. Do not ride over curbs, potholes or off road.
- Always use the flag supplied with the trailer to allow others to see you.
- Take care of posts, obstacles,... slow down!

CONTENU

1.	intérieur de la remorque
2.	housse
3.	roues
4.	barre de remorquage
5.	drapeau de sécurité
6.	connecteur d'attelage
7.	protecteur de roue
8.	amortisseur de chocs
9.	kit jogger
10.	frein à pied

COMPONENTS

1.	trailer body
2.	cover
3.	rear wheels
4.	tow bar
5.	safety flag
6.	hitch connector
7.	wheel protector
8.	shock absorber
9.	jogger kit
10.	foot brake



1



2



3



4



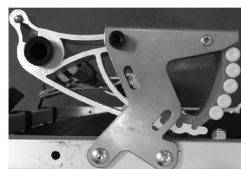
5



6



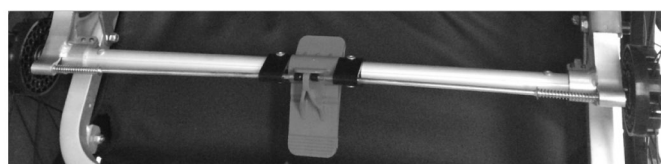
7



8



9



10

1.MONTAGE DU CADRE PRINCIPAL

Ouvrez l'espace de rangement situé à l'arrière.
Tout en maintenant le cadre supérieur en position relevée, tirez le cadre du siège vers l'arrière et vers vous.

2.DÉMONTAGE DU CADRE PRINCIPAL

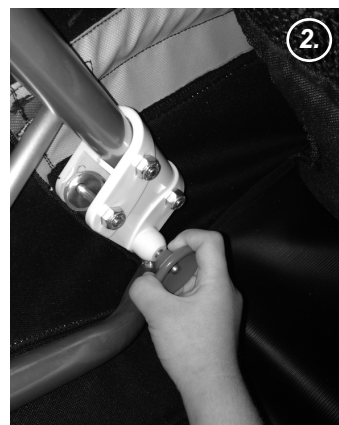
Pour plier la remorque, tirez les boutons rouges des deux côtés en même temps, puis poussez vers l'avant. La remorque peut être pliée avec ou sans les roues. Si les roues sont enlevées, elles peuvent être rangées à l'intérieur de la remorque lorsqu'elle n'est pas utilisée.

1.MAIN FRAME ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

Open the rear storage area
While holding the upper frame in the raised position, pull the seat frame back and towards you.

2.MAIN FRAME DISASSEMBLY

To fold the trailer, pull the red buttons both sides at the same time, meanwhile push forwards. The trailer can be folded with or without the wheels on.
If the wheels are removed, they can be stowed inside the trailer when not in use



3.MONTAGE DES ROUES

Appuyez sur le bouton en caoutchouc situé au milieu de la roue
Insérez l'axe de la roue dans le récepteur d'essieu du châssis de la remorque.
Tirez fermement sur la roue pour confirmer que l'essieu est complètement engagé et verrouillé.
*Pour retirer les roues, appuyez sur le bouton en caoutchouc et tirez la roue.

3.MOUNTING THE WHEELS

Push in the rubber button on the outside of the wheel hub
Insert the wheel axle into the axle receiver on the trailer frame
Pull firmly on the wheel to confirm the axle is fully engaged and locked
*To remove the wheels push in the rubber button and pull the wheel out.

4.INSTALLATION DES PROTECTIONS DES ROUES

Repérez les deux trous dans le cadre de la remorque, juste devant les roues arrière et placez les vis de l'intérieur vers l'extérieur.
Placez la protection de roue contre le cadre et vissez.

4.INSTALLING THE WHEEL GUARDS

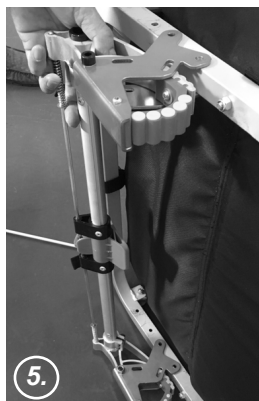
Locate the two holes in the trailer frame, just in front of the rear wheels, and fit the screws from the inside out.
Place the wheel guard against the frame and screw in place.

5.MONTAGE DU FREIN AVEC AMORTISSEUR

Alignez le trou sur le support du frein à pied avec le trou sur le cadre inférieur de la remorque.
Insérez la vis et la fixez avec l'écrou de l'autre côté.
Serrez les vis et les écrous, s'assurer qu'ils soient bien fixés.

5.MOUNTING THE BRAKE WITH SHOCK ABSORBER

Align the hole on the footbrake bracket with the hole on the trailer's lower frame.
Insert the screw and secure with the nut on the other side.
Tighten screws and nuts, making sure they are secure.



6.FIXATION DE LA HOUSSE

Placez la bâche sur la remorque, la fenêtre étant orientée vers l'avant de la remorque.

Enroulez les bandes velcro et fixez-les autour des deux côtés du guidon.

Tirez sur les languettes situées aux coins avant de la housse et accrochez-les à l'avant de la remorque.

Fixez les bandes Velcro sur les côtés de la housse aux bandes Velcro correspondantes de la remorque.



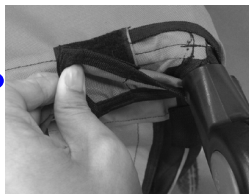
6.ATTACHING THE COVER

Place the cover on the trailer, with the window facing the front of the trailer.

Roll up the Velcro straps and fasten them around both sides of the handlebar.

Pull the tabs at the front corners of the cover and hook them onto the front of the trailer.

Attach the Velcro straps on the sides of the cover to the corresponding Velcro straps on the trailer.



7.SÉCURISATION DE L'ENFANT

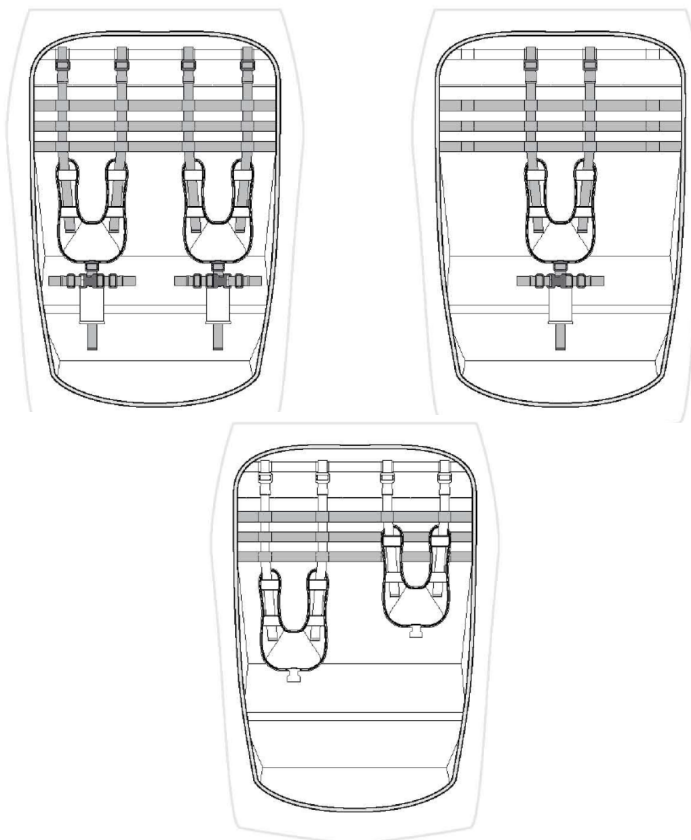
Lorsque vous utilisez la remorque avec un enfant, installez toujours l'enfant en position centrale.

*REMARQUE : avant de charger ou de décharger votre enfant, le frein arrière doit être enclenché pour éviter que la remorque ne roule.

7.SECURING THE CHILD

When using the trailer with a child, always place the child in the central position.

*NOTE: before loading or unloading your child, the rear brake must be engaged to prevent the trailer from rolling.



RÉGLAGE DU HARNAIS D'ÉPAULE

Régalez les sangles verticales de manière à ce que le boudrier soit bien ajusté sur les épaules de votre enfant et que le bas du boudrier soit centré sur le bas de la poitrine de votre enfant. Vous pouvez augmenter ou diminuer le nombre de boucles dans lesquelles passent les sangles verticales pour augmenter ou diminuer la hauteur du harnais d'épaule.

ADJUSTING THE SHOULDER HARNESS

Adjust the vertical straps so the shoulder harness fits snugly on your child's shoulders and the bottom of the harness is centered in your child's lower chest.

You can increase or decrease the number of loops the vertical straps are fed through to raise or lower the height of the shoulder harness

8. MONTAGE DE LA BARRE DE REMORQUAGE

Votre remorque est conçue pour s'attacher facilement à n'importe quel vélo de taille normale. Une fois installé, le connecteur d'attelage peut être laissé sur le vélo et la remorque peut être libérée à l'aide de la goupille de verrouillage. Le connecteur d'attelage doit être fixé à l'essieu arrière gauche du vélo.

Insérez la barre de remorquage sur le support.
Placez la goupille de sécurité dans la bonne position.

Insérez la goupille de verrouillage.

***IMPORTANT :** S'assurez que la goupille de sécurité soit bien verrouillée, car elle peut entraîner une perte de contrôle de la remorque pendant la conduite.

9. ARRIMAGE DE LA REMORQUE

Retirez l'écrou à blocage rapide ou l'écrou hexagonal du côté gauche de l'axe arrière du vélo.
Installez le connecteur d'attelage entre l'écrou hexagonal ou à dégagement rapide et le cadre du vélo.
Serrez l'écrou hexagonal ou à dégagement rapide.

8. MOUNTING THE TOW BAR

Your trailer is designed to attach easily to just about any full-size bicycle. Once installed the hitch connector can be left on the bicycle and the trailer released using the lock pin. The hitch connector must be attached to the left rear axle of the bike. Do not attach to any cycle where it cannot attach to the axle.

Insert the tow bar on the bracket.

Make the safety pin in right position

Insert the lock pin

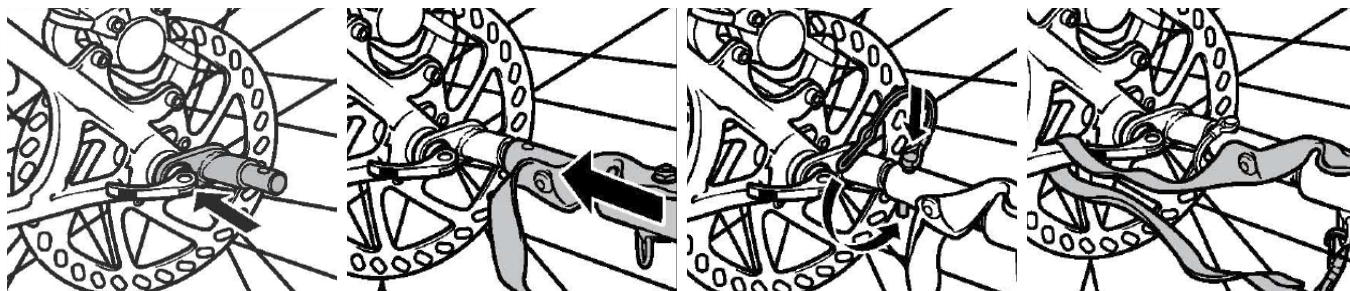
***IMPORTANT:** Ensure that lock pin is securely locked, because it may cause a loss of control of the trailer while riding.

9. TRAILER COUPLING

Remove the quick-release or hex nut from the left-hand side of the bike's rear axle.

Install the hitch connector between the hexagonal or quick-release nut and the bike frame.

Tighten the hexagonal or quick-release nut.



10. MONTAGE DU KIT JOGGER

Insérez le kit de jogging sur le support.
Verrouillez avec la goupille de sécurité.
Fixez le kit de jogging sur le cadre à l'aide du bouton (sous le cadre).

10. JOGGER KIT ASSEMBLY

Insert jogger kit into bracket.

Secure with safety pin.

Secure jogger kit to frame using knob (under frame).

11. MONTAGE DE LA ROUE AVANT

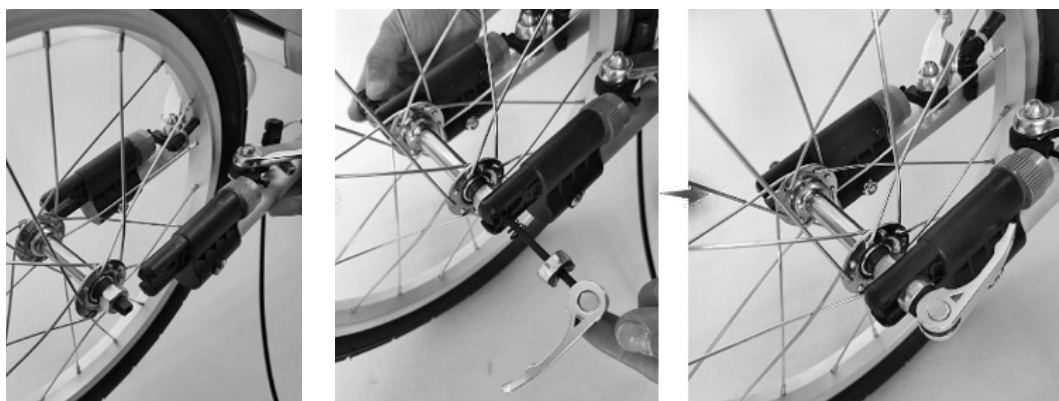
Insérez le kit de jogging sur les extrémités de l'axe de la roue.
Insérez l'attache rapide.
Fixez le câble de frein.

11. FRONT WHEEL ASSEMBLY

Insert jogger kit onto wheel axle ends.

Insert quick-release.

Attach brake cable.





12. FIXATION DU CÂBLE DE FREIN SOUS LE CADRE ET SUR LE CÔTÉ

fixez le câble de frein sous le cadre à l'aide du Velcro.
fixez le câble de frein sur le côté à l'aide des boucles.

12. ATTACHING THE BRAKE CABLE TO THE UNDERSIDE AND SIDE OF THE FRAME

secure brake cable under frame with Velcro.
secure brake cable to side using buckles.



13. MONTAGE DU LEVIER DE FREIN

Desserrez le bouton du support du levier de frein
Assemblez le support du levier de frein au milieu du guidon.
Fixez la molette pour monter le support du levier de frein sur le guidon.

13. MOUNTING THE BRAKE LEVER

Release the knob on the brake lever bracket
Assemble the brake lever bracket on the middle of the handlebar
Fix the knob to mount the brake lever bracket on the handlebar



14. SÉCURITÉ

N'oubliez pas de fixer le drapeau.

14. SAFETY

Don't forget to attach the flag

Storåg

Remorque 2 enfants alu 2en1 vélo et jogger
Manuel d'instructions

Bicycle Baby Trailer & Jogger 2 in 1
Instruction manual



Fabriqué en Chine / Made in China
Importé par / imported by

PROakcess sprl
5, rue de l'innovation
BE-7503 Froyennes
info@proakcess.com
www.proakcess.com

join us



proakcess_sprl